

[Text]

allocations a quarante ans cette année. Elle a représenté une grande victoire à l'époque pour les femmes. La formule des exemptions pour enfants et autres personnes est une vieille mesure fiscale; une mesure fiscale qui est évidemment sélective, parce qu'elle favorise davantage ceux qui gagnent plus. Et relativement, je dirais, par rapport au coût des enfants, c'est évident que la formule des exemptions favorisera les gens à haut revenu et moins ceux qui sont à moyen revenu et pas du tout ceux qui sont à faible revenu. Selon nos règles, ils en bénéficient peu ou pas. On conseille d'abolir ce type de mesure. Il y aurait beaucoup d'argent de récupéré. Quand on pense qu'il s'agit de près de quelques 700 millions de dollars... Je n'ai pas le chiffre en millions mais il serait important. Une somme d'argent importante que nous proposons de réinvestir dans la formule d'aide aux enfants sous forme de prestations d'allocation et de crédits d'impôts. Je veux qu'il soit bien compris que nous ne sommes pas en désaccord avec la formule de crédit d'impôt. Nous pensons qu'il faut un programme mixte de prestations et de crédits d'impôt.

C'est 860 millions de dollars en exemptions. Alors, c'est énorme. Il y a donc là des sommes d'argent qui circulent, qui existent. Nous pensons qu'on doit les canaliser vers une forme de versements qui favorisera le plus grand nombre, soit les familles à revenu moyen au Canada.

M. Malépart: Monsieur le président, il me reste encore une courte minute, je dois quitter, je m'excuse. C'est pour remercier encore une fois les gens de la CSN; vous m'excuserez, mais je dois aller travailler sur le dossier des emplois dans l'Est de Montréal. Merci beaucoup.

Mme Simard: Ah oui. Bonne chance!

Ms Mitchell: I think this is an extremely helpful brief. I could not help but wish the Minister had been here to get this very specific documentation of the point that I have raised over and over again, that by reducing indexation and therefore reducing the real value of the family allowance as the years... especially over a longer period, the cumulative effect of this means you actually are eroding a universal program. The Minister said again this week when he was here that this is just ridiculous. He ridicules me, of course, because I make this point. But I think your facts have documented this very well.

I wonder if you would like to speak to that again so we are clear about why this de-indexation or reduced indexation erodes universality. I think it is very interesting to look back at the history you gave very clearly... and it is too bad Mr. Malépart has gone, because that is Liberal history, although I was about to say if he had been the Minister, maybe he would have done it differently, because he certainly seems to disagree with that approach. I wondered if you could give us the figure again for what the family allowance would be today if there had not been this erosion over the Liberal period of history. This illustrates again, I hope to my colleagues, that in effect it is a real erosion of this important universal program to de-index as well as to reduce it as the Liberals did. I really wish they would undertake a different policy.

[Translation]

this year. It was a great victory for women at the time. The exemption formula for children and others is an old tax measure, and one that is clearly selective because it favours the bigger earners. And relatively speaking, the exemption formula is clearly to the advantage of big income earners, less advantageous to middle income earners and no good at all to low income earners. Depending on the rules, they either get very little or no benefit whatsoever from it. We advise doing away with this type of measure. A lot of money could be recovered by doing so. When you think that it represents close to \$700 million... I do not have the exact figure in millions, but it is quite a lot. A considerable sum of money that could go to child assistance in the form of allowance benefits and tax credits. I want there to be no misunderstanding that we do not disagree with the tax credit formula. We think that what we need is a joint family allowance and tax credit benefit program.

The exemption formula represents some \$860 million. That is an enormous sum. So the money is there, it is available. We think that it should be channeled into payments that would do more good to the majority, for the middle income families of Canada.

Mr. Malépart: Mr. Chairman, I must apologize for I have to leave very shortly. I would just like to thank the people from the CNTU once again and apologize for leaving, but I have work to do on the unemployment in East Montreal. Thank you very much.

Mrs. Simard: Oh yes. Good luck.

Mme Mitchell: Ce mémoire est extrêmement utile. Je ne pouvais qu'espérer que le Ministre soit présent pour entendre toute cette information très précise sur une question que je soulève maintes et maintes fois. C'est-à-dire, en diminuant l'indexation et, de ce fait, la valeur réelle de l'allocation familiale au fil des ans, sur une longue période, l'effet cumulatif de cet affaiblissement est équivalent à l'érosion d'un programme universel. Encore cette semaine, j'ai fait savoir au Ministre que c'est tout à fait inacceptable. Il me tourne en ridicule, évidemment. Mais cette question est très bien documentée dans votre mémoire.

Je vous demanderais d'aborder cette question à nouveau pour que nous comprenions clairement pourquoi la désindexation ou l'indexation diminuée a pour effet d'éroder l'universalité des programmes. Il est très intéressant de regarder l'historique que vous avez donné si clairement. C'est dommage que M. Malépart soit parti parce que c'est un historique surtout libéral bien que s'il avait été ministre, il aurait peut-être agi différemment, car il semble s'inscrire en faux contre cet affaiblissement. Voulez-vous bien nous répéter le montant de l'allocation familiale s'il n'y avait pas eu cette érosion au cours du régime libéral. L'écart démontrera encore à mes collègues, je l'espère, que la désindexation et la réduction de l'indexation constituent une véritable érosion de ce programme universel important. Je souhaiterais vivement qu'ils adoptent une politique différente de celle des Libéraux.